



# SICHERHEITSDATENBLATT

## CETOL AKTIVA CONCENTRATE

Code: not available

### 1. Stoff-/Zubereitungs- und Firmenbezeichnung

**Produktname und/oder Bezeichnung** : CETOL AKTIVA CONCENTRATE

**Hersteller** : Akzo Nobel GmbH  
Aubergstraße 7, A-5161 Elixhausen  
Tel.: +43-662-48989-0  
Fax: +43-662-48989-11  
Internet: www.akzonobel.at

**Notfallrufnummer der zuständigen öffentlichen Stelle** : +43-1-406 43 43

### 2. Zusammensetzung / Angaben zu Bestandteilen

Substances presenting a health or environmental hazard within the meaning of the Dangerous Substances Directive 67/548/EEC.

Chemische Bezeichnung*	CAS Nr.	%	EG-Nummer	Klassifizierung
Lösungsmittelnaphtha (Erdöl), leichte aromatische	64742-95-6	50-75	265-199-0	R10 Xn; R65 Xi; R37 R66, 67 N; R51/53
Naphtha (Erdöl), hydrodesulfurierte schwere	64742-82-1	10-25	265-185-4	R10 Xn; R65 R66, 67 N; R51/53
2-Butoxy-ethanol	111-76-2	2.5-10	203-905-0	Xn; R20/21/22 Xi; R36/38
3-Iodo-2-propyryl-butyl-carbamate	55406-53-6	1-2.5	259-627-5	Xn; R20/21/22 Xi; R41
Oxiran, Mono[(C12-14-alkyloxy)methyl]derivate	68609-97-2	0-1	271-846-8	Xi; R38 R43
1-[[2-(2,4-dichlorophenyl)-4-propyl-1,3-dio	60207-90-1	0-1	262-104-4	Xn; R22 R43 N; R50/53
<b>Den vollständigen Text der oben beschriebenen R-Phrasen finden Sie im Abschnitt 16</b>				

\* Die maximalen Arbeitsplatzkonzentrationen sind, wenn verfügbar, in Abschnitt 8 wiedergegeben

### 3. Mögliche Gefahren

Die Aufbereitung ist gemäß Directive 1999/45/EC und den Anhängen als gefährlich eingestuft.

**Klassifizierung** : R10  
Xn; R65  
R66, 67  
N; R51/53

### 4. Erste-Hilfe-Maßnahmen

#### Erste Hilfe Maßnahmen

- Allgemein** : Bei Auftreten von Symptomen oder in Zweifelsfällen ärztlichen Rat einholen. Einer bewußtlosen Person niemals etwas durch den Mund verabreichen.
- Einatmen** : An die frische Luft bringen. Betroffenen warm halten und beruhigen. Bei nicht vorhandener oder unregelmäßiger Atmung oder beim Auftreten eines Atemstillstands ist durch ausgebildetes Personal eine künstliche Beatmung bzw. Sauerstoffgabe einzuleiten. Nichts durch den Mund einflößen. Bei Bewußtlosigkeit in stabile Seitenlage bringen und ärztlichen Rat einholen.

## CETOL AKTIVA CONCENTRATE

- Hautkontakt** : Kontaminierte Kleidung und Schuhe entfernen. Benetzte Haut gründlich mit Wasser und Seife reinigen oder geeignetes Reinigungsmittel benutzen. Keine Lösemittel oder Verdünnungen verwenden!
- Augenkontakt** : Kontaktlinsen, falls vorhanden, entfernen. Augen sofort mit fließendem Wasser mindestens 15 Minuten lang spülen, dabei die Augenlider geöffnet halten.
- Verschlucken** : Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen. Betroffenen warm halten und beruhigen. Kein Erbrechen auslösen.

## 5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung

- Löschmittel** : Empfohlen: alkoholbeständiger Schaum, CO<sub>2</sub>, Pulver, Sprühwasser.  
Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel: Wasserstrahl.
- Empfehlungen** : Bei Brand entsteht dichter, schwarzer Rauch. Das Einatmen gefährlicher Zersetzungsprodukte kann ernste Gesundheitsschäden verursachen. Ggf. Atemschutzgerät erforderlich. Geschlossene Behälter in Nähe des Brandherdes mit Wasser kühlen. Löschwasser darf nicht in Kanalisation oder Gewässer eindringen.

## 6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

- Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen** : Von Zündquellen fernhalten und Raum gut lüften. Einatmen von Dampf oder Nebel vermeiden. Schutzvorschriften (siehe Kapitel 7 und 8) beachten.
- Verschüttetes Produkt** : Ausgetretenes Material mit unbrennbarem Aufsaugmittel (z.B. Sand, Erde, Vermiculite, Kieselgur) eingrenzen und zur Entsorgung nach den örtlichen Bestimmungen in den dafür vorgesehenen Behältern sammeln (siehe Kapitel 13). Nicht in die Kanalisation gelangen lassen. Vorzugsweise mit Reinigungsmittel säubern, möglichst keine Lösemittel benutzen. Bei der Verschmutzung von Flüssen, Seen oder Abwasserleitungen entsprechend den örtlichen Gesetzen die jeweils zuständigen Behörden in Kenntnis setzen.

**Hinweis:** Informationen zur Schutzausrüstung von Personen finden Sie in Abschnitt 8 und Informationen zur Abfallbeseitigung in Abschnitt 13.

## 7. Handhabung und Lagerung

- Handhabung** : Lösemitteldämpfe sind schwerer als Luft und breiten sich über dem Boden aus. Dämpfe bilden zusammen mit Luft ein explosives Gemisch. Die Bildung entzündlicher und explosionsfähiger Lösemitteldämpfe in der Luft und ein Überschreiten der MAK-Grenzwerte vermeiden.
- Das Material nur an Orten verwenden, bei denen offenes Licht, Feuer und andere Zündquellen ferngehalten werden.
- Zum Ableiten der elektrostatischen Ladung beim Umfüllen ist das Faß zu erden und mit dem Zielbehälter über ein Masseband zu verbinden. Das Tragen antistatischer Kleidung incl. Schuhwerk wird empfohlen.
- Behälter dicht geschlossen halten. Von Hitze, Funken und Feuer fernhalten. Funkensicheres Werkzeug verwenden.
- Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden. Dämpfe, Spritznebel und Schleifstäube nicht einatmen. Dämpfe, Spritznebel und Schleifstäube nicht einatmen.
- Essen, Trinken und Rauchen ist in Bereichen zu verbieten, in denen dieses Produkt verwendet, gelagert oder verarbeitet wird. Die mit der Substanz umgehenden Personen müssen sich vor dem Essen, Trinken oder Rauchen die Hände waschen.
- Geeignete Schutzausrüstung anlegen (siehe Abschnitt 8).
- Behälter nicht mit Druck leeren, kein Druckbehälter! Stets in Behältern aufbewahren, die dem Originalgebinde entsprechen.
- Gesetzliche Schutz- und Sicherheitsvorschriften befolgen.
- Bei Arbeiten in einer Spritzkabine – unabhängig davon, ob tatsächlich mittels Spritzpistole gearbeitet wird – muß bei ungenügender Belüftung solange ein Druckatemgerät getragen werden, bis die Anteile der Schadstoffe in der Luft unter der maximal zulässigen Konzentration gesunken sind.
- Lagerung** : Entsprechend den örtlichen Vorschriften lagern. Hinweise auf dem Etikett beachten. An einem kühlen, gutgelüfteten Ort aufbewahren und von unverträglichen Substanzen und Zündquellen fernhalten.
- Fernhalten von: OXIDIZING AGENTS, starke Alkalien, starke Säuren.  
Rauchen verboten. Unbefugten Personen ist der Zutritt untersagt. Geöffnete Behälter sorgfältig verschließen und aufrecht lagern, um jegliches Auslaufen zu verhindern.  
Nicht in die Kanalisation gelangen lassen..

## 8. Expositionsbegrenzung und persönliche Schutzausrüstungen

- Technische Maßnahmen** : Für ausreichende Lüftung sorgen. Dies kann durch lokale oder Raumabsaugung erreicht werden. Falls dies nicht ausreicht, um die Lösemitteldampfkonzentration unter den Luftgrenzwerten zu halten, muß ein geeignetes Atemschutzgerät getragen werden.

## CETOL AKTIVA CONCENTRATE

### Name des Inhaltsstoffs

### Zu überwachende Grenzwerte

Lösungsmittelnaphtha (Erdöl), leichte aromatische

**European Hydrocarbon Solvent Suppliers (CEFIC-HSPA) methodology (Europa).**

**Hinweise: Suppliers information**

TWA: 100 mg/m<sup>3</sup> 8 Stunde(n).

(Europa). Hinweise: Suppliers information

: 100 mg/m<sup>3</sup>

: 19 ppm

Naphtha (Erdöl), hydrodesulfurierte schwere

**80/1107/EEC (Europa). Hinweise: Suppliers information**

TWA: 100 ppm 8 Stunde(n).

TWA: 500 mg/m<sup>3</sup> 8 Stunde(n).

2-Butoxy-ethanol

**BMWA\_MAK (Österreich, 2003). Haut**

STEL: 200 mg/m<sup>3</sup> 4 Mal pro Schicht, 30 Minute(n).

STEL: 40 ppm 4 Mal pro Schicht, 30 Minute(n).

TWA: 98 mg/m<sup>3</sup> 8 Stunde(n).

TWA: 20 ppm 8 Stunde(n).

### Persönliche Schutzausrüstung

#### **Atemwege**

: Liegt die Lösemittelkonzentration über den Luftgrenzwerten, so muß ein für diesen Zweck zugelassenes Atemschutzgerät getragen werden.

#### **Haut und Körper**

: Tragen antistatischer Kleidung aus Naturfaser (Baumwolle) oder hitzebeständiger Synthetikfaser.

#### **Hände**

: Schutzhandschuhe aus ..... tragen. handschuhe: Polyvinylalkohol oder Nitril.

Zusätzlich Schutzcremes für die Hautflächen, die mit dem Produkt in Kontakt kommen können.

#### **Augen**

: Zum Schutz gegen Lösemittelspritzer Schutzbrille tragen.

### Umweltbelastungsüberwachung

Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.

## 9. Physikalische und chemische Eigenschaften

#### **Physikalischer Zustand**

: Flüssigkeit.

#### **Geruch**

: Nicht verfügbar.

#### **Farbe**

: Nicht verfügbar.

#### **Flammpunkt**

: Geschlossener Tiegel: 45°C (113°F).

#### **pH**

: Nicht anwendbar.

#### **Viskosität**

: Kinetisch: 180 cSt  
Kinetisch (40C): 1 cSt

#### **Spezifisches Gewicht**

: 0.873 (Wasser = 1)

#### **Dampfdichte**

: Der höchste bekannte Wert beträgt 4.5 (Luft = 1) (Naphtha (Erdöl), hydrodesulfurierte schwere). Gewichteter Mittelwert: 4.39 (Luft = 1)

#### **Untere Explosionsgrenze**

: Der größte bekannte Bereich beträgt UNTERER WERT: 1.1% OBERER WERT: 10.8% (2-Butoxy-ethanol)

#### **Löslichkeit**

: Unlöslich in: kaltem Wasser.

## 10. Stabilität und Reaktivität

Bei Anwendung der empfohlenen Vorschriften zur Lagerung und Handhabung stabil (siehe Kapitel 7).

Gefährliche Zersetzungsprodukte: Kohlenmonoxid, Kohlendioxid, Rauch, Stickstoffoxide.

Von folgenden Stoffen fernhalten, um starke exotherme Reaktionen zu vermeiden: OXIDIZING AGENTS, starke Alkalien, starke Säuren.

## 11. Angaben zur Toxikologie

Es sind keine Angaben über die Zubereitung vorhanden. Die Zubereitung ist nach der konventionellen Methode der Richtlinie zur Einstufung gefährlicher Zubereitungen 1999/45/EG eingestuft als gefährlich für die Umwelt. Weitere Hinweise in Sektion 2 und Sektion 15. Einzelheiten s. Kapitel 2 und 15.

Das Einatmen von Lösemittelanteilen oberhalb des MAK-Grenzwertes kann zu Gesundheitsschäden führen, wie z.B. Reizung der Schleimhäute und Atmungsorgane, Schädigung von Leber, Nieren und des zentralen Nervensystems. Lösungsmittel können einige der obigen Wirkungen bei Absorption durch die Haut hervorrufen. Anzeichen dafür sind: Kopfschmerzen, Schwindel, Müdigkeit, Muskelschwäche, Benommenheit und in schweren Fällen Bewußtlosigkeit. Längerer oder wiederholter Kontakt mit dem Produkt führt zum Entfetten der Haut und kann nichtallergische Kontakthautschäden (Kontaktdermatitis) und/oder Schadstoffresorption verursachen. Lösemittelspritzer können Reizungen und reversible Schäden am Auge verursachen.

2-Butoxyethanol und seine Actetate durchdringen die Haut und schädigen das Blut.

Enthält (Oxiran, Mono[(C12-14-alkyloxy)methyl]derivate, 1-[[2-(2,4-dichlorophenyl)-4-propyl-1,3-dio). Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

## 12. Angaben zur Ökologie

Es sind keine Angaben über die Zubereitung vorhanden.  
Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.

Die Zubereitung ist nach der konventionellen Methode der Richtlinie zur Einstufung gefährlicher Zubereitungen 1999/45/EG eingestuft als gefährlich für die Umwelt. Weitere Hinweise in Sektion 2 und Sektion 15.

### Daten zur Ökotoxizität

<u>Name des Inhaltsstoffs</u>	<u>Spezies</u>	<u>Zeitraum</u>	<u>Folge</u>
2-butoxyethanol	Lepomis macrochirus (LC50)	96 Stunden	1490 mg/l
1-[[2-(2,4-dichlorophenyl)-4-propyl-1,3-dio	Daphnia magna (EC50)	48 Stunden	3.2 mg/l
	Daphnia magna (EC50)	48 Stunden	4.8 mg/l
	Daphnia magna (EC50)	48 Stunden	11.3 mg/l
	Oncorhynchus mykiss (LC50)	96 Stunden	0.83 mg/l
	Oncorhynchus mykiss (LC50)	96 Stunden	1 mg/l
	Lepomis macrochirus (LC50)	96 Stunden	1.3 mg/l

## 13. Hinweise zur Entsorgung

Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.

Bei der Entsorgung sind alle relevanten Bestimmungen von Bund, Ländern und Gemeinden zu beachten.

**Europäischer Abfallkatalog (EAK)** : Nicht verfügbar.

**Gefährliche Abfälle** : Die Klassifikation des Produkts erfüllt möglicherweise die Kriterien für gefährlichen Abfall.

## 14. Angaben zum Transport

### Landweg - Straßen-/Schienenverkehr

<b>UN-Nummer</b>	: UN1263
<b>Frachtpapiername</b>	: FARBE
<b>Special Provision 640</b>	: E
<b>ADR/RID-Klasse</b>	: 3
<b>Verpackungsgruppe</b>	: III
<b>ADR/RID-Etikett</b>	:



### See

<b>UN-Nummer</b>	: UN1263
<b>Bezeichnung des Gutes</b>	: FARBE
<b>Marine pollutant substances</b>	: Lösungsmittelnaphtha (Erdöl), leichte aromatische, Naphtha (Erdöl), hydrodesulfurierte schwere
<b>IMDG-Klasse</b>	: 3
<b>Verpackungsgruppe</b>	: III
<b>IMDG-Etikett</b>	:



## CETOL AKTIVA CONCENTRATE

Meeresschadstoff : Ja.  
Notfallpläne ("EmS") : 3 05

### Luft

UN-Nummer : UN1263  
Bezeichnung des Gutes : FARBE  
ICAO/IATA-Klassifizierung : 3  
Verpackungsgruppe : III  
ICAO/IATA-Etikett :



### Binnenschifftransport

UN-Nummer : UN1263  
Bezeichnung des Gutes : FARBE  
ADN Klassifizierung : 3  
Verpackungsgruppe : III  
ADN-Etikett :



## 15. Vorschriften

EU-Verordnungen : Das Produkt ist nach den örtlichen Vorschriften wie folgt zu kennzeichnen:

Gefahrensymbol(e) :



Gesundheitsschädlich, Umweltgefährlich

Gefahrenanzeige : Gesundheitsschädlich, Umweltgefährlich.

R-Sätze

: R10- Entzündlich.  
R65- Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.  
R66- Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.  
R67- Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.  
R51/53- Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

S-Sätze

: S16- Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.  
S23 - Dampf/Aerosol nicht einatmen.  
S24- Berührung mit der Haut vermeiden.  
S51- Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.

Zusätzliche Warnhinweise

: Enthält (Oxiran, Mono[(C12-14-alkyloxy)methyl]derivate, 1-[[2-(2,4-dichlorophenyl)-4-propyl-1,3-dio]. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

Statistische EG-Klassifizierung (Tarifkennziffer) : 32089091

### Nationale Vorschriften

Einstufung, Verpackung und Kennzeichnung :

Beschränkung der Verwendung organischer Lösungsmittel : Gestattet.

## 16. Sonstige Angaben

CEPE-Klassifizierung : 1  
Abschnitt 2 enthält den vollständigen Text der R-Ausdrücke mit Nummer - Österreich : R10- Entzündlich.  
R20/21/22- Gesundheitsschädlich beim Einatmen, Verschlucken und bei Berührung mit der Haut.  
R22- Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.  
R65- Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.  
R36/38- Reizt die Augen und die Haut.  
R37- Reizt die Atmungsorgane.  
R38- Reizt die Haut.  
R41- Gefahr ernster Augenschäden.

## CETOL AKTIVA CONCENTRATE

R43- Sensibilisierung durch Hautkontakt möglich.

R66- Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

R67- Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

R50/53- Sehr giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

R51/53- Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

Die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt sind erforderlich gemäß

**Validierungsdatum** : 13-06-2005.

### **Hinweis für den Leser**

*Die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt entsprechen unserem gegenwärtigen Wissensstand und genügen der nationalen sowie der EU-Gesetzgebung. Die gegebenen Arbeitsbedingungen des Benutzers entziehen sich jedoch unserer Kenntnis und Kontrolle. Das Produkt darf ohne schriftliche Genehmigung keinem anderen, als dem in Kapitel 1 genannten Verwendungszweck zugeführt werden. Der Benutzer ist für die Einhaltung aller notwendigen gesetzlichen Bestimmungen verantwortlich. Die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt beschreiben die Sicherheitsanforderungen unseres Produktes und stellen keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar.*

**Version** 0.03

**Seite: 6/6**